

INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA

VELA ZANETTI (09008366)

CARRETERA DE SORIA S/N

09400 – ARANDA DE DUERO

Teléfono: 947506393

Fax: 947508834

Correo electrónico: ies-vela.zanetti@jcy.l.es

**PROYECTO EDUCATIVO BILINGÜE
ESPAÑOL – INGLÉS
PARA LA EDUCACIÓN SECUNDARIA**

Según lo dispuesto en el Anexo II de la Orden EDU/6/2006, de 4 de enero, por la que se regula la creación de secciones bilingües en centros sostenidos con fondos públicos de la Comunidad de Castilla y León, desde el I.E.S. Vela Zanetti de Aranda de Duero presentamos a la Comisión Provincial de Valoración el *PROYECTO EDUCATIVO BILINGÜE ESPAÑOL – INGLÉS*, para la implantación de la Sección Bilingüe en nuestro centro en el curso escolar 2010-11, una vez recogidos los apoyos que dicha Orden establece por parte de los departamentos didácticos implicados, el Claustro de profesores y el Consejo Escolar.

Aranda de Duero, noviembre de 2009.

1. OBJETIVOS GENERALES.

La implantación de la sección bilingüe sería un elemento más en la dinámica educativa del centro, por lo que se adecuaría a las líneas fundamentales que describen los objetivos generales previstos en la normativa vigente de la Consejería y el Proyecto Curricular del Centro. De ellos hay algunos más directamente relacionados con dichas enseñanzas, y que pasamos a enumerar.

Partimos del principio básico de que el sistema educativo pretende conseguir el pleno desarrollo de la personalidad del alumno dentro de una formación integral de la persona. A este respecto, y en relación con una enseñanza bilingüe, este Centro se plantea como **objetivos principales** los siguientes:

1- Crear y desarrollar una dinámica de trabajo que facilite la consecución de todos los objetivos educativos que se señalan más abajo. Esto supone desarrollar las estrategias adecuadas para que el proceso de aprendizaje se desarrolle en su ambiente de trabajo, de seriedad, de responsabilidad, y con un nivel de exigencia acorde con cada etapa y nivel que permita alcanzar los objetivos previstos.

Esto requiere también conseguir una situación de convivencia correcta y un buen nivel en la disciplina y en el cumplimiento de las normas.

2- Fomentar y conseguir unos hábitos de civismo y educación en todos los alumnos, siendo estrictos en su consecución, tanto en los hábitos de limpieza, de cuidado y buen uso de material, de la relación entre las personas, de las normas de educación socialmente aceptadas.

3- Fomentar la educación en valores: fomento de los valores democráticos, de la solidaridad, tolerancia, no discriminación, valores de respeto al medio ambiente y al patrimonio cultural, fomento de los hábitos de salud, etc. Además se realizarán actividades dirigidas a fomentar la educación en igualdad, actividades que se desarrollarán coordinadas por la figura creada en el Consejo Escolar y el Departamento de Orientación.

4- Fomentar en el Centro la realización de actividades culturales y extraescolares, por considerar que son de gran importancia en el proceso educativo de los alumnos. Para ello se realizará un amplio programa de actividades donde se incluirán sobre todos las actividades deportivas de todo tipo, grupos y talleres de teatro y similares, excursiones y viajes culturales, y también actividades abiertas a toda la comunidad del entorno del Centro.

En este aspecto se fomentará la relación del Centro con su entorno, para que el Instituto sea un foco generador de cultura para toda la población de la ciudad y la comarca.

5- Incorporación de las tecnologías de la información y la comunicación en el proceso educativo como medio de desarrollo de las aptitudes necesarias para la sociedad del conocimiento.

6- Mejorar el aprendizaje de idiomas extranjeros, promoviendo los intercambios, teniendo el objetivo de implantar el bilingüismo a corto plazo.

De los **objetivos generales para la ESO** extraemos como más relevantes para la sección bilingüe los siguientes:

h) Comprender y expresar con corrección textos y mensajes complejos, oralmente y por escrito, en la lengua castellana, valorando sus posibilidades comunicativas desde su condición de lengua común de todos los españoles y de idioma internacional, e iniciarse en el conocimiento, la lectura y el estudio de la literatura.

i) Comprender y expresarse oralmente y por escrito en una o más lenguas extranjeras de manera apropiada.

Proponemos además una serie de **objetivos específicos**, puesto que la enseñanza bilingüe tiene como particularidad la de utilizar un idioma extranjero como vehículo del conocimiento. Estos objetivos se incluirán en el P.E.C. cuando se realice la oportuna revisión del mismo con motivo de la aprobación de la sección:

1) Comprender y elaborar mensajes orales y escritos en lengua inglesa con la adecuada corrección y propiedad, adquiriendo un dominio aceptable del vocabulario específico de las materias que se impartan en dicha lengua.

2) Utilizar progresivamente el idioma inglés como lengua vehicular, comenzando por una parte de los contenidos curriculares de dos materias del primer curso, hasta hacerlo de manera general en hasta tres materias del cuarto curso.

3) Adquirir un conocimiento básico de los elementos culturales, históricos, sociales y económicos más relevantes de los países de habla inglesa, en especial del Reino Unido y los Estados Unidos de América.

4) Ser capaz de manejar de forma autónoma y crítica fuentes de información en lengua inglesa, tanto las de carácter enciclopédico o bibliográfico como, especialmente, las ligadas a las nuevas tecnologías de la comunicación (Internet).

5) Conseguir una utilización fluida de la lengua extranjera, superando el temor a comunicarse mediante ella, y logrando un uso de la misma adecuado a los fines que persiga el hablante.

6) Desarrollar una actitud más abierta y deseosa de comunicarse con personas de otros países y conocer su cultura.

2. MATERIAS QUE SE IMPARTIRÁN EN EL IDIOMA INGLÉS.

Como se señala en los objetivos generales, nuestro proyecto pretende lograr una introducción progresiva de la lengua inglesa a lo largo de los cuatro cursos de la Educación Secundaria Obligatoria.

Partimos del hecho del interés de un grupo de profesores de departamentos no lingüísticos por la implantación de la sección bilingüe, secundado por el apoyo sin reservas del departamento de Inglés del centro. Esta inquietud se ha plasmado en el diseño de un seminario que se está llevando a cabo este curso y que lleva por título “Hacia el bilingüismo en el Vela Zanetti”. Cuenta con trece integrantes, cuatro de ellos, incluida la coordinación del mismo, del departamento de Inglés. Este seminario se está desarrollando actualmente en el centro, e incluye ponencias externas, formación lingüística y trabajo de investigación en cada una de las áreas de los profesores participantes.

Tras la desaparición del CFIE de Aranda en el centro se llevan desarrollando durante el pasado curso y el actual los cursos de Aulas Europeas en Inglés y en Francés, en los que participan varios profesores del centro.

A ello se suma la implantación de la sección bilingüe en el C.E.I.P. Santa María de nuestra localidad, además de otros tres centros concertados, en el curso 2008-09. A pesar de que en Aranda no hay centros de primaria adscritos a centros de secundaria, ya que existe la adscripción múltiple, la realidad nos indica que buena parte de los alumnos que se incorporan a nuestro centro en 1º de ESO provienen de dicho centro de primaria. En él se imparten actualmente las materias de Conocimiento del Medio (3 horas) y Educación Artística (1 hora) en el idioma inglés, en las dos líneas del centro. Las previsiones nos dicen que en el curso 2013-14 la mayoría de los alumnos de 6º curso concluirán la educación primaria bilingüe. Será preciso entonces proporcionarles una oferta adecuada desde la red pública para continuar sus estudios en la sección bilingüe de un centro de secundaria. Nuestro deseo es anticiparnos a ese curso para que, llegado el momento, tengamos la capacidad de ofrecer a dichos alumnos una enseñanza con todas las garantías de calidad.

Somos conscientes de que hasta que llegue ese momento los alumnos que se incorporen a nuestra sección bilingüe no habrán recibido clase de materias no lingüísticas en inglés, por lo que sería impensable tratar de enseñar las tres materias que permite la Orden íntegramente en inglés desde un principio. La carga lectiva adicional sería demasiada, incluso para alumnos con buen expediente académico o interesados por los idiomas, simplemente por falta de destrezas lingüísticas suficientes.

Por ello hemos decidido incluir en la programación la introducción gradual de ciertos contenidos curriculares de dos materias en Primer Curso, para intentar llegar en 4º Curso a impartir gran parte de los contenidos de hasta tres áreas con el inglés como vehículo de comunicación.

Teniendo en cuenta la formación del profesorado con que contamos, así como la coordinación con el colegio público de Primaria que ya cuenta con la sección bilingüe, y

pensando así mismo en el propio currículo, hemos previsto incluir en la sección en el primer curso de la ESO las áreas de TECNOLOGÍA Y CIENCIAS SOCIALES. Esta última, la que mayor carga lingüística puede suponer, enlaza con la que los alumnos han cursado en primaria. La Tecnología aporta campos semánticos nuevos que enriquecerán la formación de los alumnos, además de tratarse de una materia más bien práctica y ligada a las nuevas tecnologías, aunque obviamente la didáctica de cualquiera de las dos puede vincularse a las TIC. Una de las materias se encuentra más ligada a las ciencias y la otra a las humanidades, lo que conlleva sin duda un uso de campos semánticos más variados y la aparición de situaciones o dinámicas de aula, por tanto comunicativas, más diversas.

Para el segundo curso proponemos las materias de CIENCIAS SOCIALES Y MÚSICA. Los alumnos ya dominarán buena parte del vocabulario y las peculiaridades de la primera. La segunda, por su propia dinámica, se presta a la enseñanza bilingüe y aporta un nuevo campo semántico.

La idea sería llegar a Tercer Curso con dos áreas impartidas básicamente en inglés, para comenzar a hacerlo con una tercera, acabando en Cuarto Curso con tres áreas impartidas prioritariamente en inglés. Para ello, considerando de nuevo la formación del profesorado y el propio currículo, se ha pensado en las materias de EDUCACIÓN FÍSICA, PLÁSTICA Y LITERATURA UNIVERSAL. Ello aportaría nuevos campos semánticos y nuevas situaciones comunicativas, compaginando materias más dinámicas con otras más teóricas. La inclusión de la Educación Física permitiría en un momento dado programar en todos los cursos de la ESO hasta tres materias para la sección bilingüe, o bien agruparlas de dos en dos de manera diferente según los cursos, para evitar la sobrecarga del profesorado.

Por otra parte, contando con diversas áreas y departamentos implicados en la sección bilingüe, el centro podrá disponer de la suficiente flexibilidad para organizar los horarios y el esfuerzo del profesorado: un mismo profesor no se verá obligado a impartir cuatro niveles diferentes y además las materias impartidas en inglés podrían cambiar de un curso a otro si fuera conveniente.

En un principio, y hasta tener una experiencia en la impartición de la enseñanza bilingüe, no nos planteamos utilizar las dos horas semanales de más que se permiten en la redacción de la Orden como refuerzo de idioma, para que los alumnos que aborden la sección no vean sobrecargado su horario, con lo que ello supone de esfuerzo suplementario. Si la práctica docente lo aconsejara, especialmente cuando se incorporen los alumnos que ya han cursado la sección en la primaria, es decir, aquellos que están más familiarizados con la docencia en inglés, se programaría la utilización de dichos periodos lectivos a 7ª hora.

A continuación se exponen los contenidos curriculares para Primer Curso de las dos áreas que entrarían a formar parte de la sección bilingüe, extraídos de sus respectivas programaciones.

No nos planteamos impartir unos temas íntegramente en inglés y otros íntegramente en castellano, ya que, por una parte, lo primero sería inviable en un principio, y, por otra parte, no sería lo más adecuado desde un punto de vista metodológico. Nos parece más adecuado ir incluyendo de forma gradual las estrategias de aula, desde las más elementales para alumnos que no han trabajado en la enseñanza bilingüe hasta aquellas que permitirán, con el transcurso de las semanas, impartir de

forma natural la clase en inglés. Desde un principio se utilizará el vocabulario propio de la materia en el idioma extranjero, como herramienta de trabajo imprescindible.

CIENCIAS SOCIALES (GEOGRAFÍA) DE 1º ESO.

Contenidos mínimos.

Bloque 1. Contenidos comunes.

Los apartados de este bloque no son temas propiamente dichos, por lo que no se estudiarán como tal, sino que se irán trabajando a lo largo del curso dentro de los temas de los bloques 2 y 3, ya que son conocimientos instrumentales. Son los siguientes:

1. Lectura e interpretación de imágenes y mapas de diferentes escalas y características. Percepción de la realidad geográfica mediante la observación directa o indirecta. Interpretación de gráficos y elaboración de éstos a partir de datos.
2. Valoración de la diversidad de medios naturales de la Tierra como riqueza que hay que conservar.
3. Conocimiento de los métodos básicos de estudio empleados por la Geografía y la Historia.
4. Valoración de las fuentes históricas para el conocimiento del pasado.
5. Obtención de información a través de fuentes documentales, arqueológicas y de obras de arte; clasificación del tipo de información que proporcionan y elaboración escrita de la información obtenida. Utilidad de las tecnologías de la información y la comunicación para el estudio de la Historia.
6. Conocimiento de los conceptos de periodización y cronología en la Historia: nociones elementales de tiempo histórico. Localización en el tiempo y en el espacio de periodos y acontecimientos históricos e identificación de procesos de evolución y cambio. Representación gráfica de secuencias temporales.
7. Identificación de causas y consecuencias de hechos y procesos históricos; diferenciación de las mismas según su naturaleza.
8. Interpretación de los elementos básicos que caracterizan las manifestaciones artísticas más relevantes en su contexto histórico.
9. Valoración de la herencia cultural y del patrimonio artístico como riqueza que hay que preservar.

Bloque 2. Sociedades prehistóricas, primeras civilizaciones y Edad Antigua.

1. PREHISTORIA: Conocer las características básicas de la Prehistoria. Buscar información sobre los primeros tiempos de los seres humanos. Caracterizar cómo vivía la gente durante el paleolítico, el neolítico y la edad de los metales. Pintar como un hombre de las cavernas. Interpretar un mapa histórico. Valorar la importancia del yacimiento de Atapuerca.
2. PRIMERAS CIVILIZACIONES: Conocer las características principales de las primeras civilizaciones. Buscar información sobre la estructura social de Mesopotamia

- y el Antiguo Egipto. Valorar la importancia del río Nilo como cuna de la civilización del Antiguo Egipto. Reconocer el papel de los faraones. Analizar el arte egipcio. Descifrar jeroglíficos.
3. ANTIGUA GRECIA: Conocer los orígenes de la civilización griega. Valorar la importancia de Atenas y Esparta. Analizar la figura de Alejandro Magno. Identificar las características principales de la sociedad, la religión y la cultura griega.
 4. ANTIGUA ROMA: Conocer las causas del origen y declive del Imperio Romano. Identificar las características básicas de la sociedad, la religión, la economía y el sistema político de la antigua Roma. Interpretar una fotografía aérea de una ciudad, en concreto de la Antigua Roma. Extraer información de las monedas y esculturas romanas.

Bloque 3. La Tierra y los medios naturales.

5. MAPAS: Valorar la importancia de los mapas como instrumentos de representación de la Tierra. Conocer diferentes tipos de mapas, identificando sus elementos básicos. Localizar puntos en un mapa a través de sus coordenadas geográficas. Definir el concepto de escala, calcular e interpretarlas en un mapa. Reconocer cómo se representan en un mapa las diferentes características de la Tierra.
6. RELIEVE: Conocer los elementos que componen la estructura interna de la Tierra. Definir qué es el relieve terrestre e identificar los factores que lo causan. Valorar la importancia de las placas tectónicas. Caracterizar los volcanes y los terremotos. Interpretar un mapa físico.
7. HIDROSFERA: Estudiar el ciclo del agua. Conocer la presencia del agua en la Tierra: océanos, mares, lagos, etc. Identificar los efectos de la acción humana sobre el medio ambiente. Interpretar gráficos referidos a aspectos vinculados con el tema. Valorar de forma reflexiva posibles soluciones a los problemas creados por la acción del hombre en la Tierra.
8. TIEMPO Y CLIMA: Diferenciar entre tiempo atmosférico y clima. Identificar las causas que dan lugar a las estaciones. Conocer la relación existente entre temperatura y clima. Definir de forma comprensiva los conceptos de precipitación y presión atmosférica. Leer e interpretar mapas del tiempo.
9. PAISAJES Y MEDIOS NATURALES: Identificar los diferentes climas de la Tierra. Analizar cómo afecta el clima a los paisajes. Leer diferentes tipos de mapas climáticos. Elaborar e interpretar un gráfico o imagen del clima. Reconocer la relación entre vegetación y clima.
10. LOS CONTINENTES: Identificar las principales características físicas de los continentes. Analizar la relación entre relieve y clima, ejemplificando en los diferentes continentes. Aprender algunas técnicas para memorizar la información. Elaborar e interpretar un mapa físico. Comparar mapas y elaborar conclusiones.
11. EUROPA Y ESPAÑA: Conocer los rasgos físicos y los diferentes tipos de climas de Europa y de España. Identificar lugares en un mapa de España. Interpretar mapas de ríos europeos y españoles. Escribir un pequeño informe sobre el turismo. Organizar la información en tablas y gráficos.

TEMPORALIZACIÓN

1^{er} TRIMESTRE:

Unidades 1, 2 y 3

2º TRIMESTRE:

Unidades 4, 5, 6 y 7

3º TRIMESTRE:

Unidades 8, 9, 10 y 11

TECNOLOGÍA DE 1º DE ESO

CONTENIDOS

(No se hace una diferenciación explícita de temas a impartir en inglés o en español, sino que se irá alternando según las circunstancias. La carga lectiva de la asignatura son tres semanales)

1. Tecnología y Sociedad
 - 1 La Tecnología como respuesta a las necesidades humanas: fundamentación del quehacer tecnológico. El proceso inventivo y de diseño.

2. Materiales de uso técnico.
 - 1 Materiales de uso habitual: clasificación general. Materiales naturales y transformados.
 - 2 La madera: constitución. Propiedades características. Maderas de uso habitual. Tableros artificiales.
 - 3 Técnicas básicas e industriales para el trabajo con madera. Herramientas y uso seguro de las mismas.

3. Técnicas de expresión y comunicación gráfica.
 - 1 Instrumentos de dibujo: de trazado y auxiliares. Soportes.
 - 2 Boceto y croquis como herramientas de trabajo y comunicación.

4. Estructuras y mecanismos.
 - 1 Estructuras resistentes: estructuras de barras. Triangulación. Esfuerzos básicos.
 - 2 Elementos resistentes. Aplicaciones.

5. Electricidad y electrónica.
 - 1 Circuito eléctrico: funcionamiento. Elementos. Circuito en serie y paralelo.
 - 2 Efectos de la corriente eléctrica: luz y calor. Aplicaciones.

6. Tecnologías de la información.
 - 1 El ordenador, sus elementos, funcionamiento y manejo básico.
 - 2 Búsqueda de la información: enciclopedias visuales y otros soportes.
 - 3 Procesadores de texto. Edición de archivos. Tablas y gráficos en un texto.

7. Internet y comunidades virtuales.
 - 1 Búsqueda de información a través de la red Internet. Portales de Internet. Buscadores.

En cada uno de los cursos se realizarán las prácticas referidas a los correspondientes contenidos de cada unidad didáctica.

1º de la ESO:

- a) Diseño y construcción de un proyecto realizado en madera.
- b) Realización de diferentes circuitos y medidas eléctricas.

Para el Primer Ciclo de la Secundaria, las horas por unidad didáctica serán 24, que se repartirán del siguiente modo:

Explicaciones teóricas.....	10 horas
Construcción.....	3 horas
Informática.....	9 horas
Elaboración de informes.....	2 horas

Nos planteamos la sección bilingüe como una experiencia nueva, que nos obligará a ir valorando continua y sistemáticamente su evolución, y a ir modificando, llegado el caso, los planteamientos iniciales. Por ello, llegados a este punto y sin contar con referencias ni conclusiones propias sobre su desarrollo, no nos parece de utilidad reflejar aquí la programación específica para los siguientes cursos.

3. METODOLOGÍA.

Señalar en este sentido que los principios que aplicamos están basados tanto en la normativa en vigor de la Consejería como en lo previsto en nuestro Proyecto Curricular. Por tanto, serán los mismos que los que se aplicarán a la sección bilingüe.

Para alcanzar los objetivos de esta etapa de la Secundaria Obligatoria, se requiere una metodología didáctica fundamentada en algunos principios básicos del aprendizaje que deben adoptarse de forma coherente y, en la medida de lo posible, en todas las áreas. No ha de ser ajena a ellos por tanto la sección bilingüe, cuyos objetivos

y contenidos curriculares de las disciplinas implicadas han de ser los mismos que en el resto de los grupos y niveles del centro, con la salvedad de que el vehículo de transmisión y comunicación va a ser progresivamente la lengua inglesa. Como ya hemos comentado anteriormente, nos planteamos este como un proceso dinámico, en el que la mejor herramienta de trabajo será la práctica docente que cada profesor irá experimentando en el aula. En este sentido es clave que exista una buena coordinación entre los profesores implicados en la sección, el propio departamento de inglés y el o los auxiliares de conversación, para solucionar problemas didácticos y avanzar en el dominio del idioma enfocado a la docencia de la materia de cada profesor.

El desarrollo de la capacidad de razonamiento de los estudiantes de Secundaria les permite ya analizar y resolver problemas de tipo lógico-formal, abordar el aprendizaje de unos contenidos de carácter abstracto y afrontar situaciones gradualmente más complejas.

Se fomentará un buen clima de convivencia en el aula para favorecer el intercambio fluido de información y experiencias, facilitándose la adquisición de nuevos conocimientos y el proceso de socialización. En este sentido es muy importante reforzar la autoestima de los alumnos en cuanto a su competencia lingüística y generar una dinámica de trabajo que incida en los logros más que en los errores, sin renunciar a la corrección de éstos. También es importante vencer las naturales reticencias de los alumnos a expresarse oralmente, que es precisamente uno de los objetivos fundamentales de la sección. Aquí juega un papel fundamental la actitud del profesor; su forma de afrontar la comunicación será un modelo a seguir por los alumnos. En la

medida en que esta sea lo más abierta, franca y positiva posible más factible será alcanzar el éxito en la sección.

Por ello, el profesor adoptará el papel de guía del proceso de enseñanza-aprendizaje. Para que el aprendizaje resulte eficaz es necesario tomar como referencia su nivel actual, es decir, los conocimientos previos que cada cual ya posee. Si la base de que dispone el alumno no está próxima a los nuevos contenidos no podrá enlazar de manera natural con ellos y solamente conseguirá un aprendizaje de tipo memorístico. Por todo esto se considera necesario que el profesor, en el transcurso de dicho proceso, los recuerde y active de forma sistemática, ya que sobre ellos se asentarán los nuevos conocimientos. Esto es especialmente relevante en el caso de la sección bilingüe, dado que este enlace ha de ser doble, con los conocimientos específicos del área y con los propios de la nueva lengua vehicular, por lo que el esfuerzo de aprendizaje debe estar muy medido.

En ocasiones, la tarea del profesor consistirá en proporcionar de una manera ordenada los contenidos relevantes, mientras que otras veces resultará más apropiado disponer las condiciones y los materiales más idóneos para que el alumno, asumiendo una actitud más autónoma, adquiera su propio conocimiento. Siempre que sea viable deberá ofrecerse al alumno la posibilidad de practicar o aplicar los conocimientos, puesto que esto supone una de las mejores formas de consolidar los aprendizajes.

Por otra parte, el grado de motivación afecta directamente a su rendimiento académico. Para incrementarlo conviene hacer explícita la utilidad de los contenidos que se imparten. En este sentido, utilizar el inglés como medio de comunicación puede

facilitar sobremanera la asunción de unos aprendizajes por parte de los alumnos como plenamente válidos también fuera del ámbito académico. Reforzar los logros por encima de los errores y hacer referencia a éstos como herramienta de aprendizaje ayudará a conseguir mejores resultados. La dificultad que entraña aprender en inglés puede suavizarse un poco modulando los criterios de evaluación y, también, planteando esta tarea a los alumnos como un desafío, como una meta con cierto grado de dificultad pero asequible al mismo tiempo.

Un recurso metodológico que puede facilitar el intercambio de experiencias y la cooperación entre alumnos es el trabajo en grupo, más cuando se trata de crear situaciones de aprendizaje lingüístico/comunicativo, por lo que no se puede olvidar a la hora de organizar el trabajo en el aula.

Desde luego, no hay que olvidar las posibilidades didácticas que ofrecen las nuevas tecnologías en cualquiera de las áreas de conocimiento. En el caso de la Tecnología, aparecen incluso como contenidos curriculares propios. Pero son evidentes las posibilidades comunicativas o de acceso a fuentes en otras lenguas que ofrecen. Por ello, será conveniente programar actividades que se apoyen en ellas a la hora de desarrollar los currículos de Ciencias Sociales y Tecnología; por ejemplo el acceso a páginas web en inglés, el uso de herramientas como www.googlemap.com o la elaboración de bitácoras, por citar algunas.

En el desarrollo de las actividades el profesor encontrará inevitablemente **diversidad** en el aula, tanto en lo que se refiere a capacidades como a intereses, por lo que será preciso que su programación prevea distintos niveles de dificultad o

profundización. Por otro lado, en el alumnado se pueden detectar dificultades de aprendizaje que, en ocasiones, requieran por parte del profesorado una atención individualizada o en grupos reducidos. Se podrán adoptar medidas tales como actividades diferenciadas, utilización de otros materiales, agrupamientos flexibles, adaptaciones curriculares, etc., llevadas a la práctica por el profesor o, en su caso, por otro profesor de apoyo, incluso con el concurso del lector de inglés.

4. CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

A pesar del esfuerzo añadido que representa para los alumnos y del hecho ya señalado de que la Sección Bilingüe se pondría en marcha sin contar todavía con alumnos que hayan tenido una formación reforzada en el idioma inglés a lo largo de la Primaria, los profesores vamos a introducir paulatinamente en los procesos de evaluación el inglés como medio de expresión oral y escrita, de tal manera que, de los criterios de evaluación generales de las áreas implicadas, una parte gradualmente mayor sean desarrollados y expresados en inglés, con el objetivo de lograr a final de curso una expresión oral mínimamente fluida, siquiera sea basada en construcciones elementales, y una expresión escrita sin demasiados errores para su nivel. En cualquier caso, los criterios de evaluación específicamente lingüísticos se recogen más adelante.

Con el ánimo de no ser demasiado prolijos, creemos que está de más aquí hacer una relación pormenorizada de los criterios de evaluación que son aplicables en cada una de las áreas implicadas en la sección bilingüe, puesto que son los mismos que para el resto de los cursos, de tal manera que no cabe sino recordar aquellos que

consideramos fundamentales y los que son específicos de la sección y que tienen que ver con la didáctica de y con la lengua inglesa.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA PRIMER CURSO EN TECNOLOGÍA

1. Identificar el papel que la Tecnología tiene en nuestra sociedad y sus valores para mejorar las condiciones de vida de la humanidad.
2. Definir y explorar las características que debe reunir un objeto, instalación o servicio capaz de solucionar un problema o una necesidad, así como planificar y organizar las tareas de diseño necesarias para alcanzar dicha solución, y finalmente evaluar la idoneidad de la misma.
3. Conocer las propiedades básicas de la madera y de los metales como materiales técnicos, sus variedades y transformados más empleados, identificarlos en las aplicaciones técnicas más usuales, y emplear sus técnicas básicas de conformación, unión y acabado de forma correcta, manteniendo los criterios de seguridad adecuados.
4. Expresar mediante vistas y perspectivas objetos sencillos con el objeto de comunicar un trabajo técnico.
5. Identificar, en sistemas sencillos, elementos resistentes y los esfuerzos a que están sometidos.
6. Identificar los elementos fundamentales de un circuito eléctrico, y su función dentro de él.
7. Identificar los componentes fundamentales del ordenador y sus periféricos, explicando su misión en el conjunto.
8. Emplear el ordenador como herramienta de trabajo, con el objeto de procesar textos, localizar y manejar información de diversos soportes.

La observación sistemática mediante el cuaderno de clase, los cuestionarios, las pruebas sociométricas, las escalas de valoración y autoevaluación, las listas de control, los registros de datos, cuyos resultados figurarán en la ficha personal de cada alumno, serán los medios de evaluar. El análisis de los trabajos individuales y de grupo, las entrevistas, debates y discusiones, las pruebas orales y escritas serán otros tantos elementos de referencia.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA CIENCIAS SOCIALES (GEOGRAFÍA) **DE 1º DE ESO**

Los alumnos deberán ser capaces de adquirir las siguientes destrezas:

1. Utilizar las unidades cronológicas y las nociones de evolución y cambio aplicándolas a hechos y procesos referidos a la Prehistoria e Historia Antigua del mundo y de la Península Ibérica.
2. Comprender el proceso de hominización y la evolución cultural de la humanidad hasta la aparición de la escritura. Conocer y destacar el significado del yacimiento de Atapuerca.
3. Explicar los cambios que supuso la revolución neolítica en la evolución de la humanidad y valorar su importancia y sus consecuencias al compararlos con los elementos que conformaron las sociedades anteriores.
4. Conocer los rasgos que caracterizan a las primeras civilizaciones históricas, destacando su importancia cultural y artística.
5. Analizar los aspectos originales de la civilización griega, así como sus aportaciones a la civilización occidental.
6. Caracterizar los rasgos de la civilización romana. Distinguir y situar en el tiempo y en el espacio las culturas que se desarrollaron en la Península Ibérica durante la Antigüedad y valorar la trascendencia de la romanización y la pervivencia de su legado en España.
7. Analizar el arte clásico y aplicar este conocimiento al análisis de algunas obras y autores representativos.
8. Adquirir una comprensión básica del periodo visigodo como puente entre la Hispania romana y la Edad Media.
9. Obtener y utilizar informaciones relevantes sobre los temas estudiados. Relacionar las informaciones, valorarlas y combinarlas para explicar hechos históricos y espaciales. Consultar las diversas fuentes disponibles y utilizar las tecnologías de la información y la comunicación.
10. Conocer las principales manifestaciones artísticas y culturales para valorar su significado como patrimonio histórico
11. Conocer el planeta Tierra: forma, dimensiones y condiciones esenciales que hacen posible la vida.
12. Localizar lugares o espacios en un mapa utilizando datos de coordenadas geográficas y obtener información sobre el espacio representado a partir de la leyenda y la simbología.
13. Localizar en un mapa los elementos básicos (océanos y mares, continentes, unidades de relieve, zonas climáticas y ríos) que configuran el medio físico mundial, de Europa, de España y de Castilla y León, caracterizando los rasgos que predominan en un espacio concreto.
14. Comparar los rasgos físicos que configuran los grandes medios naturales del planeta, con especial referencia a Europa y España, localizándolos en el espacio y relacionándolos con las posibilidades que ofrecen a los grupos humanos.
15. Identificar algunos casos en que la acción humana provoca impactos sobre el medio natural reconociendo, a escala mundial, en Europa y en España, problemas relevantes relacionados con el medioambiente, explicando sus causas y efectos, y aportando propuestas de actuaciones que pueden contribuir a su mejora.
16. Elaborar, individualmente o en grupo, trabajos y exposiciones orales sobre temas de la materia, utilizando el vocabulario pertinente y la corrección formal adecuada.

17. Interpretar y elaborar distintos tipos de mapas, croquis, gráficos y tablas estadísticas, utilizándolos como fuentes de información y medios de análisis y síntesis.

Calificaremos a través de los siguientes instrumentos:

- Trabajos y ejercicios realizados en clase y en casa que deberán quedar reflejados en su cuaderno de trabajo, que periódicamente será corregido por el profesor.
- Se valorará la actitud en clase, la entrega puntual de los trabajos, la participación y preguntas en la clase, tanto cuando se trabaje de forma individual como cuando se haga en grupos.
- Se valorará el orden, la limpieza, la claridad expositiva y la corrección lingüística.
- Se realizarán pruebas periódicas con carácter de examen. Para que los alumnos sepan cómo se les va a calificar, al inicio de cada prueba se les explicará el valor de cada pregunta.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LA LENGUA INGLESA UTILIZADA EN TECNOLOGÍA Y CIENCIAS SOCIALES

I. Habilidades comunicativas

1. Identificar la información global y específica en textos orales sobre temas que resulten familiares al alumno y en textos escritos de carácter auténtico, sencillos y de extensión limitada (descriptivos y narrativos o relacionados con la materia impartida), y ser capaz de predecir el significado de algunos elementos a través del contexto.
2. Participar en intercambios orales breves, relativos a situaciones conocidas. Emplear un lenguaje sencillo e incorporar expresiones usuales en las relaciones sociales.
3. Leer individualmente, con una eficaz utilización del diccionario y de las enciclopedias virtuales textos con apoyo visual y libros sencillos para jóvenes, demostrar la comprensión a través de una tarea específica e identificar la información relevante.
4. Redactar mensajes cortos y sencillos sobre temas cotidianos o relacionados con la materia impartida, utilizando los conectores y el léxico apropiados, y que sean comprensibles para el lector. Se prestará atención a los pasos seguidos para mejorar la producción escrita.
5. Relatar historias orales /escritas de acuerdo con los parámetros que se dicten.

II. Aspectos socioculturales

1. Reconocer elementos socioculturales que se presenten de forma explícita o implícita en los textos con los que se trabaja, e identificar informaciones culturales de tipo geográfico, histórico, literario, técnico, etc.
2. Mostrar aprecio por visiones culturales distintas a la propia y actitudes de respeto hacia los valores y comportamientos de otros pueblos, y superar prejuicios y localismos.
3. Utilizar el conocimiento de los aspectos socioculturales que transmite el Inglés como contraste con los propios.

4. Identificar aspectos socioculturales utilizados por nativos y contrastarlos con los utilizados por hablantes de otras procedencias.
5. Desarrollar habilidades interculturales en el uso de la lengua extranjera.

III. Contenidos mínimos

El alumno ha de ser capaz de comprender y producir mensajes orales y escritos sencillos en los que intervengan:

- Los artículos "a/an", "some/any"
- Los Pronombres y Adjetivos Demostrativos
- Los Pronombres y Adjetivos Posesivos
- Los Pronombres Personales Sujeto y Objeto
- Adverbios de Frecuencia
- Las formas "There is/are"
- Los nombres en plural
- El Presente Simple y Continuo
- El Pasado Simple de los verbos regulares y de los irregulares más comunes
- El Pasado Continuo
- El Futuro (WILL / WON' T)
- El Presente Perfecto
- Los Verbos Modales (CAN / COULD / SHOULD / MUST)
- Oraciones Condicionales del 1º tipo
- Formación del comparativo y superlativo de adjetivos

5. JUSTIFICACIÓN DE LA VIABILIDAD DEL PROYECTO. RELACIÓN DE LOS RECURSOS MATERIALES Y HUMANOS CON QUE CUENTA EL CENTRO.

a) Informe del Director sobre los motivos que hacen posible la puesta en marcha del proyecto.

Como ya hemos señalado anteriormente la idea de la solicitud de implantación de la sección bilingüe surge de la inquietud de un grupo de profesores, sensibles hacia el tema, que ya se ha tocado en sesiones anteriores del Claustro de profesores, a fin de abrir un debate con vistas a dicha solicitud.

Desde hace años nuestro centro se ha caracterizado por un trabajo continuo y, como en tantos ámbitos de esta profesión, escasamente reconocido. Al trabajo del grupo de

profesionales que integran el claustro de profesores se une una mayoría de alumnos y familias interesados y una dotación material nunca suficiente pero en constante renovación.

Nuestra pretensión ha sido siempre la de ofrecer a los alumnos de Aranda y comarca la mayor calidad educativa dentro de nuestras posibilidades. De la implicación de los profesores en este proceso dan buena cuenta los buenos resultados de selectividad, el elevado índice de titulación, las actividades extraescolares del centro y el buen clima de convivencia que en general se respira en el mismo.

A la ya amplia tradición y buenos resultados de los alumnos tanto en Ciencias como en Humanidades se unió hace cinco años el reto de implantar el Bachillerato de Artes, ampliando de esta manera la oferta educativa para Aranda. Nuestro objetivo a día de hoy es consolidar estas enseñanzas dentro del panorama educativo arandino, lo cual, a tenor de las cifras de matrícula, se va consiguiendo poco a poco. Algo similar pretendemos llevar a cabo con la sección bilingüe.

La idea de mejora continua se plasma en el número de actividades de formación en marcha, muchas de ellas relacionadas con las nuevas tecnologías, y alguna, como ya hemos señalado anteriormente, directamente relacionada con la sección; en la autoevaluación de centros efectuada durante el curso 2007-08; en la solicitud de la acreditación en el uso de las TIC; en la solicitud de la confección de la Carta de Servicios y Compromisos de Calidad a lo largo de este curso.

El seminario “Hacia el bilingüismo en el Vela Zanetti” es una actividad de formación que se planificó el curso pasado con la ayuda del CFIE de Burgos para prepararnos de cara a la implantación de la sección. Contaba con un problema añadido: la escasa experiencia en el diseño de este tipo de actividades dado lo reciente de todo el proceso. Finalmente logramos llevar a cabo una planificación coherente que mereció la

aprobación y puesta en marcha de la actividad, en la que están implicados trece profesores de nueve departamentos didácticos, cuatro de ellos del departamento de inglés. La actividad ya se ha iniciado y se llevará a cabo a lo largo de todo el curso. Al final de este apartado se incluye una tabla con la relación de profesores participantes.

Es de destacar la disposición de todos los profesores implicados, tanto los que se detallarán más adelante como responsables de la sección como los que se están preparando de cara al futuro. Su interés, aun contando con el esfuerzo adicional que supondrá la puesta en marcha de la sección, es la mejor garantía de un trabajo bien hecho.

RELACIÓN DE PARTICIPANTES EN EL SEMINARIO “HACIA EL BILINGÜISMO EN EL VELA ZANETTI”		
NOMBRE	DEPARTAMENTO DIDÁCTICO	SITUACIÓN EN EL CENTRO
Blas Manuel Galindo Martín	Economía	Expectativa
David Castellano Moreno	Matemáticas	Expectativa
Rosa Echeburúa Estévez	Orientación	Comisión de Servicios
Beatriz Aparicio Arranz	Música	Expectativa
Susana García Cruz	Plástica	Destino definitivo
Vanesa García Cubero	Sociales	Expectativa
Beatriz Vega Illera	Sociales	Expectativa
Fernando García Martínez	Educación Física	Interino
Mónica Álvaro Merino	Inglés	Expectativa
Carmen Arias Blázquez	Inglés	Destino definitivo
David Romera Redondo	Inglés	Destino definitivo

Juan Luis Gómez Pérez	Inglés	Destino definitivo
Benita Pérez Calvo	Lengua Castellana	Destino definitivo

b) Relación de los recursos disponibles.

Relacionamos a continuación los recursos que serían de utilidad en la sección bilingüe.

- Una biblioteca que cuenta con más de 10.000 volúmenes, además de acceso directo a Internet.
- Dos aulas dotadas de medios informáticos completamente actualizados (ordenadores, acceso a la red, cañón...).
- Ordenadores con cañón de proyección en diversas aulas del centro, además de cuatro carros con portátil y cañón que pueden desplazarse a cualquier aula gracias al ascensor.
- Dos talleres de de Tecnología.
- Un Aula de Idiomas dotada de ordenadores, conexión a Internet, cañón de proyección, reproductor de CD y DVD, diccionarios y materiales auténticos.
- Además, todos los Departamentos están conectados en red y tienen acceso a Internet.
- Utilizamos como herramienta de control de notas y faltas, y de comunicación con las familias, el IESFácil.

Respecto a las necesidades sería preciso conseguir material audiovisual y bibliográfico en inglés para las áreas implicadas, dos en principio (Ciencias Sociales y Tecnología). De igual manera, libros de texto de diferentes niveles y mapas

murales en inglés. Parte del trabajo del seminario citado anteriormente consiste en la localización y adaptación de materiales.

c) Relación de profesores participantes.

En principio, contamos con cinco profesores dispuestos a encargarse de la Sección Bilingüe, en diferentes cursos y materias:

- DOÑA ISABEL LÓPEZ GARROTE
- DOÑA VANESA GARCÍA CUBERO
- DOÑA BEATRIZ VEGA ILLERA
- DOÑA BEATRIZ APARICIO ARRANZ
- DON JESÚS ÁNGEL MEDIAVILLA RODRÍGUEZ

Se adjuntan sus fichas personales.

6. NECESIDADES DE FORMACIÓN, ACCIONES FORMATIVAS PRIORITARIAS QUE SOLICITA EL CENTRO.

Además de los profesores anteriormente citados hay otros interesados en formar parte de la sección en un futuro. Asumimos desde el centro que tanto unos como otros son plenamente competentes en la materia que imparten, pero también que será preciso ampliar la formación en lengua extranjera y en la didáctica de sus materias en dicha lengua. Por ello estimamos que sería positivo ampliar la formación a todos los profesores del centro interesados en la misma.

7. PROYECTOS CONJUNTOS CON CENTROS DE PRIMARIA.

La relación con el C.E.I.P. Santa María, que ya cuenta con la sección bilingüe es larga y fructífera, así como con el otro centro cuyos alumnos acuden tradicionalmente al nuestro de forma mayoritaria, el C.E.I.P. Fernán González. Desde Jefatura de Estudios se organizan reuniones en el tercer trimestre del curso que sirven para planificar la agrupación de los alumnos durante el curso siguiente. Estas reuniones serían aprovechadas para valorar la inclusión de los mismos en la sección y para ir valorando conjuntamente aspectos concretos de la sección en primaria que puedan sernos útiles en secundaria.

Desde nuestro centro se remiten puntualmente los datos de los alumnos de primer ciclo de Secundaria a los centros públicos en los que han cursado la primaria. Ello permite a los colegios hacer un seguimiento de sus alumnos.

8. PARTICIPACIÓN EN OTROS PROYECTOS.

- El centro lleva ocho años publicando “La Vela”, una revista escolar coordinada por una profesora del centro en su segunda etapa. La revista surgió de la iniciativa de un grupo de alumnos. Recoge las aportaciones de alumnos y profesores en torno a un tema central: este año compartido por la biodiversidad y la interculturalidad. El departamento de inglés participa asiduamente con colaboraciones en inglés. Este año tenemos prevista, al menos, una entrevista a la auxiliar de conversación, de nacionalidad estadounidense.

- El grupo de teatro del instituto lleva más de veinte años trabajando con los alumnos gracias al entusiasmo de varios profesores. A lo largo de este tiempo han preparado un buen número de montajes, ofreciendo al público arandino dos o tres obras por año y participando en cuantos certámenes, recitales poéticos y actos de toda índole han solicitado su presencia. En los últimos años ha representado en varias ocasiones a Burgos en el Certamen de Teatro Escolar en Español, obteniendo varios galardones.
- Todos los años, en colaboración con otros centros de la localidad y el Ayuntamiento de Aranda se organiza un intercambio con alumnos de Salon de Provence en Francia, fruto del hermanamiento que el municipio mantiene con la ciudad francesa, coordinado desde el centro por el Departamento de Francés. Esta es ya una actividad consolidada y muy apreciada por los alumnos.
- Este curso planeamos desde el Departamento de Inglés organizar por tercera ocasión el viaje de un grupo de nuestros alumnos de 1º de Bachillerato a Londres. Esta actividad es muy enriquecedora para los alumnos porque les permite apreciar el uso del inglés en su hábitat natural. También perseguimos desde hace tiempo la posibilidad de realizar un intercambio con centros ingleses o americanos. De momento hemos llevado a cabo intercambios postales con el instituto de Roseburg, Oregon.
- El centro aplica desde hace varios años el programa IESFÁCIL en la gestión de notas y faltas de los alumnos y en la comunicación con los padres a través de INFOEDUCA.
- El instituto ha hecho un esfuerzo material y humano para adaptarse a las nuevas tecnologías, que son ya de uso común en nuestro centro. Todos los departamentos tienen acceso a Internet y están conectados por red interna al servidor de IESFÁCIL;

la conexión a Internet también es posible desde la biblioteca para los alumnos y desde la sala de profesores para éstos. La gestión se lleva a cabo a través de IES2000. La página web del centro está en continua evolución, y está prevista la gestión de una ventana educativa para este curso. También se trabaja el uso de la plataforma virtual Moodle y la Pizarra Digital Interactiva.

9. GRADO DE IMPLICACIÓN DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA.

La solicitud de la sección se ha debatido en el claustro y en la C.C.P. y se ha recabado la aprobación de los departamentos implicados. Las actas de éstos, del Claustro de profesores y el Consejo Escolar recogen la aprobación a dicha solicitud. Desde algunos departamentos se han hecho algunas precisiones acerca de la organización de la sección, de su posible influencia en las plantillas y de la composición de los grupos. Puede decirse que la implicación de la comunidad educativa es adecuada para su correcto funcionamiento.

En cuestiones de metodología y didáctica de las lenguas, los profesores implicados cuentan con el total apoyo de los departamentos de Lengua Castellana e Inglés.

10. PREVISIÓN DE ACTUACIONES FUTURAS.

Aparte de los cinco profesores con los que en principio parte la sección bilingüe, es previsible que posteriormente se puedan integrar otros miembros del claustro de los

mismos u otros departamentos, lo que haría posible que no fueran siempre las mismas áreas las que se impartieran en inglés en cursos sucesivos. Esto permitiría contar con una mayor flexibilidad a la hora de integrar la sección bilingüe en la estructura organizativa del centro, limitaría el cansancio y el esfuerzo adicional de los profesores, haría posible extender de dos a tres las materias impartidas en inglés en el segundo ciclo de la Educación Secundaria y ampliaría notablemente el abanico de campos semánticos que abordaría el currículo de nuestros alumnos, mejorando su formación.

Por consiguiente, nuestro propósito de consolidación y mejora de la sección bilingüe pasa por:

- Extender de dos a tres las áreas impartidas en inglés en el segundo ciclo de la Educación Secundaria (sería el curso 2012-13), siempre en función de la evolución de la sección durante los dos primeros cursos.
- Nuestro compromiso como profesores implicados en la sección es también el de participar en las acciones formativas que la Consejería nos ofrezca para mejorar nuestra formación lingüística y didáctica, a la vez que, con vistas al futuro, solicitamos que esa formación se extienda a todos los miembros del Claustro que deseen incorporarse a la sección en cursos sucesivos, de manera que ésta se afiance como proyecto amparado y sostenido por toda la comunidad educativa de nuestro instituto.

En representación del Centro, EL DIRECTOR,

Fdo.: Juan Luis Gómez Pérez